

УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ-запит учнів

Добрий день, шановні представники,

Ми, люди вивчаючі французьку мову, починаємо з чистого аркуша. У Франції ми знайшли притулок і нові можливості. Для того щоб інтегруватися в професійне і соціальне життя, вивчення мови абсолютно необхідно.

Сьогодні проект закону «про контроль над імміграцією та поліпшення інтеграції» спонукає нас висловитися і поділитися своєю думкою про фактичні умови вивчення французької мови.

Ми хотіли б звернути вашу увагу на наступні елементи:

- **Не всі студенти мають доступ до курсів французької мови:**

Запропоновані курси не відповідають запитам

Між першим курсом та наступними рівнями вивчення мови існує значна затримка

Невеликі міста (села) не завжди пропонують курси. Що часто змушує нас переїжджати або далеко їздити

- **Погані умови вивчення:**

Склад груп і рівні знань учнів в групах не завжди відповідні. Найчастіше рівні знань змішані.

Число тих, хто вивчає в групах зазвичай дуже висока. У групах від 15 осіб і більше складніше вивчати мову.

- **Курси не завжди нам підходять:**

У всіх нас дуже різні життєві обставини

Деякі мають університетську освіту своєї країни, в той час як інші не мають навіть шкільного. У нас різна освіта, мовні потреби і доступність. Курсів, гарантованих французьким бюро імміграції та інтеграції, недостатньо і не всі отримують відповідні знання.

Скласти курси всього лише на підставі мовних рівнів недостатньо!

Необхідно урізноманітнити пропоновані курси: інтенсивні курси по 30 годин на тиждень, курси по 6 годин на тиждень, навчання рідною мовою для певних цілей (розмовній або письмовій для завершення шкільної освіти, для розвитку професійних навичок...), розмовні майстер-класи ...

УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ-запит учнів

- **Можливості нагляду за малолітніми дітьми обмежені:**

Навчаються батьки часто змушені припиняти навчання, чекаючи на місце в яслах.

- **Наші дипломи не визнаються:**

Якою має бути мотивація вивчати французьку, якщо ми не зможемо працювати за фахом?

- **Умови роботи вчителів часто складні:**

Умови роботи вчителів відображаються на учнів.

Для найкращого супроводу, кошти повинні бути співмірні з цілями і потребами кожного.

Адміністративне навантаження на вчителів значне.

У вчителів не завжди є час підготуватися до курсів і проводити моніторинг учнів.

У кого ж може з'явитися бажання навчати в таких умовах?

- **Волонтери часто ізольовані:**

Важлива частина прийому та навчання лягати на плечі волонтерів, які часто не є педагогами. Необхідно систематичне навчання волонтерів.

Ми цінуємо роботу і внесок волонтерів, але вона повинна бути доповненням до роботи професійного педагога.

Волонтери також можуть займатися іншою діяльністю, крім навчання мови: прогулянки, культурні або спортивні акції... це дозволить задовольнити інші запити, знайти інші способи вивчення мови.

У нас величезне бажання вивчити французьку мову, влаштуватися тут і брати участь в соціальному житті. На жаль, деякі з нас впадають в зневіру, так як ми зустрічаємо безліч перешкод у вивченні французької мови.

УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ-запит учнів

Ми-учні просимо доступ:

- **до курсів французької мови з професійними педагогами на всій території Франції,**
- **до більш різноманітних курсів, що відповідають нашим потребам,**
- **до пріоритету на місця в яслах, на тих же умовах, що і трудящі або стажисти**
- **до прийняття і співвідношенню наших дипломів**

Ця стаття написана і обговорювалася людьми, які вивчають французьку у Франції, які беруть участь у вивченні-дії колективу «Французький для всіх». Стаття ініційована Гюльтемом Боясі (соціально-культурний центр Альбатрос, Лінголшем), до якого надалі приєдналися Салах Ісса (Асоціація Корапліс, Ньор) і Радван Ідріс (Асоціація французько - Суданський культурний обмін і солідарність, Тур). У трьох вони наповнили цю статтю досвідом обміну з їх учнями.